



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
800 Burrard Street, Room 219  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver, B.C.  
Vancouver  
British Columbia  
V6Z 0B9  
Bid Fax: (604) 775-9381

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
800 Burrard Street, Room 219  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver, B.C.  
V6Z 0B9  
British C

<b>Title - Sujet</b> Services de génie civil Services de génie civil - amélioration du système d'irrigation	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EZ899-211205/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b>	<b>Date</b> 2020-11-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TPV-038-8868	
<b>File No. - N° de dossier</b> TPV-0-43117 (038)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Pacific Standard Time PST <b>on - le 2020-12-10</b> Heure Normale du Pacifique HNP	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Chiasson, Danielle	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tpv038
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (604) 349-7097 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (604) 775-6633
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> AAFC - Summerland Research & Development Centre – Summerland, BC	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation. - N° de l'off. à comm.  
EZ899-211205/A

Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
tpv038

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Les documents français seront disponibles sur demande.**

This Amendment #001 is raised to:

- 1: Extend the closing date of the solicitation
- 2: Issue Addendum No. 1
- 3: To publish report *Underground Water Reservoir Tank Inspection Program* (for information only)
- 4: Provide the presentation deck from the Virtual Site Visit held on November 25, 2020

\*\*\*\*\*

1. Extension of Time for Proponents

Civil Engineering Services – Irrigation System Upgrade  
AAFC – Summerland Research & Development Centre – Summerland, BC  
Solicitation No: EZ899-211205/A

Notice is hereby given that the time for reception of proposals previously due at 2:00 p.m. P.S.T. on 3 December 2020 is hereby extended to 2:00 p.m. P.S.T. on 10 December 2020.

\*\*\*\*\*

2: Please see Addendum No. 1 herein.

The addendum will form part of the contract documents.

3: Please see the attached report \*for information only\*

4: Please see the presentation from the virtual site visit attached.

**All other terms and conditions remain unchanged.**

## GENERAL

The following changes / clarifications in the tender documents are effective immediately. This Addendum will form part of the Contract Documents.

### PD 1 PROJECT INFORMATION

Replace first paragraph the following: *Public Works and Government Services Canada (PWGSC) intends to retain a firm of civil engineers for the provision of the services required for this project. The firm will assemble and oversee a project team that provides expertise in other disciplines (such as water distribution system, irrigation, hydraulic, mechanical, electrical, and site survey), as required, for this multi-disciplinary irrigation project where it is determined by PWGSC that having the civil engineering consultant as Prime Consultant is appropriate.*

### PD 2 PROJECT IDENTIFICATION

#### Section 2.1 – Description

- Replace clause 2.1.1 with the following: “A new underground main transmission line from the pumphouse to the reservoir.  
  
2.1.1.1 For the portion of the existing transmission line that crosses under Highway 97, include effort for an assessment to determine whether it can be reused or requires replacement. Do not provide an estimate of effort for design or construction services for the transmission line crossing under Highway 97 at this time.  
  
2.1.1.2 For the portion of the existing transmission line that crosses under the Kettle Valley Railway, assume that it will need to be replaced using directional drilling methods. Include an assessment to recommend a method for replacing that part of the transmission line in the scope.
- Amend clause 2.1.4 to state: “Repairs to the reservoir to ensure integrity and extend the service life, as recommended in the attached Underground Water Reservoir Tank Inspection Program report.”

#### Section 2.2 – Schedule

- Amend to state: “Design and Tender Documents shall be completed within 16 weeks of contract award. Assume a duration of 24 weeks for Construction Services. Assume construction will be completed by March 31, 2022.”

### PD 3 PROJECT BACKGROUND

#### Section 3.2 – Existing Irrigation System

- Amend third (3<sup>rd</sup>) paragraph to state: “There are two existing pressure reducing valve (PRV) stations, both buried and considered to be confined spaces, located within the distribution system.”

**PD 7 PROJECT IDENTIFICATION**

- Remove clause 7.10 Geotechnical Engineering
- Remove clause 7.12 Archaeological Services
- Remove clause 7.13 Biological Assessment and Monitoring
- Remove clause 7.14 Hazardous Materials Assessment and Remediation

**RS 2 DESIGN DEVELOPMENT**

**Section 2.1 – Intent**

- Replace the first sentence of this section with the following: *To conduct assessments and develop the scope of work as described in Section PD 2 of this document.*

No changes to the other sentences in this section.

**Section 2.2 – Scope and Activities**

- Delete clause 2.2.1.

**Section 2.3 – Deliverables**

- Delete clause 2.3.2.

**RS 3 CONSTRUCTION DOCUMENTS, PRETENDER CONSTRUCTION, COST ESTIMATE AND PROJECT SCHEDULE**

**Section 3.3 – Deliverables**

- Amend clause 3.3.1.2 to state: *“Incorporate information and recommendations of the Environmental Assessments and Monitoring (refer to PD 5.5) reports, provided by Others, into the specifications and drawings as necessary”*

**RS 5 CONSTRUCTION PHASE SERVICES**

**Section 5.5 – Testing and Inspection**

- Amend to remove clause 5.5.5.
- Amend to remove clause 5.5.6.

**CLARIFICATIONS**

1. There are many breaks and leaks in the concrete piping of the existing 70 year-old system however the locations in the pipes have not been identified.
2. This scope of work does not include additional pumping capacity or modifications of the pumphouse or sprinkler heads.
3. Replacement of the reservoir is not included in the scope of work. See PD 2.1.4 for details on the

scope of work at the Reservoir.

4. Any work related to a possible connection to Summerland's municipal water supply is not part of the scope of work.
5. Note that a topographic survey of the site is included in the scope of work as per RS 2.2.3.

**QUESTIONS** (*answer in italics*)

1. Could you please confirm the design flow rate with no booster pump and with booster pump operating?
  - a. *Not applicable. Upgrades to the Booster Pump Station are not part of the scope.*
2. Did you want redundancy for the booster pump?
  - a. *Not applicable. Upgrades to the Booster Pump Station are not part of the scope.*
3. Did you want a specific type of building for the booster station?
  - a. *Not applicable. Upgrades to the Booster Pump Station are not part of the scope.*
4. Could you please clarify the automation and SCADA required for the site?
  - a. *See PD 5.1.1.1 for automation and communication required for new PRV installations.*
5. Are we using a new or existing electrical service for each facility?
  - a. *Electrical service will be required for the new self-cleaning water filters and for the flowmeters and any other electrical equipment to be installed at the PRV stations.*
6. Should we be assuming any communications design between facilities?
  - a. *See PD 5.1.1.1 for automation and communication required for new PRV installations.*
7. Can you please expand on the scope of the reservoir work?
  - a. *Please refer to the amended clause PD 2.1.4 and attached Condition Report, 'Underground Water Reservoir Tank Inspection Program', within this addendum.*
8. Could you expand on re-use of any existing piping, devices, appurtenances or facilities outside of the reservoir and pumphouse in detail?
  - a. *Please refer to the amended clause PD 2.1.1.*
9. For the Assessment of the existing main crossing highway 97, do you expect the prime consultant to be the prime contractor for this work, and do you expect the prime consultant to carry costs of excavation and testing of sub-contractors within the fixed fee at this time? If the assessment comes back that the main needs to be replaced in this section, then please confirm that this would then be handled as a scope change.
  - a. *The Proponent is expected to serve as the prime consultant for the Assessment of the existing main crossing Highway 97 and carry costs of sub-contractors (if required), excavation and testing within the price. If the assessment comes back that the main*

*needs to be replaced this would then be handled as a Contract Amendment.*

10. Is the directional drilling across the KVR rail bed at the top of the project still expected to be required?
  - a. *See new clause PD 2.1.1.2 in this addendum.*
11. I might have misheard in the call but can you please confirm what is the goal for construction timing?
  - a. *Please refer to amended Section PD 2.2 within this addendum.*
12. Do we include a list of all sub-consultants in Annex A (Pg 22- 24), ie. Civil Engineer, Irrigation Specialist, Mechanical Engineer, Electrical Engineer, Land Surveyor. Or do we need to include all of the consultant services listed in PD 7 (pg. 80).
  - a. *Bidders must provide the list of sub-consultants in Annex A. Please refer to amended Section PD 7 within this addendum.*
13. Does topographical and construction layout / as-built survey need to be conducted by a legal land surveyor, or can it be completed by our GPS Survey team overseen by a P.Eng.
  - a. *Topographical and construction layout / as-built survey does not need to be conducted by a legal land surveyor.*
14. Is a certified quantity surveyor required to perform the required cost estimates as part of the sub-consultant team?
  - a. *A certified Quantity Surveyor can be used at the consultant team's discretion but is not required.*
15. Do we need to obtain environmental engineers to produce an environmental protection plan or provided through PWGSC's internal environmental services outlined in PD 5.5. (Pg. 70).
  - a. *No. PSPC will provide the Environmental Protection Plan(s). The Proponent is expected to incorporate requirements into the construction drawings. Please refer to Section PD 5.5 of the original RFP; the amended Section PD 7 within this addendum; and, amended Section RS 5.5 within this addendum.*
16. Will PWGSC's provide an archaeologist/biologist on-site during construction as part of the environmental assessment. Will this need to be delivered in our fee estimate for consultant services listed in PD 7 (pg. 81).
  - a. *PSPC will provide an archaeologist/biologist on-site during construction. The proponent does not need to include any effort for this. Please refer to Section PD 5.5 of the original RFP and the amended Section PD 7 within this addendum.*
17. Is geotechnical material testing provided by the consultant team, or can this be provided by the contractor at their expense and therefore not included in our free estimate.
  - a. *Assume Geotechnical material testing will be provided by Others.*

Solicitation EZ899-211205  
Project No. R.106548.001  
AAFC – Summerland Research & Development Centre  
Civil Engineering Services – Irrigation Systems Upgrade  
Summerland, BC

2020-11-26  
ADDENDUM NO. 1

#### **ATTACHMENTS**

- Omega and Associates (May 2020). . The report provides the summary of the inspection of the site's concrete reservoir and provides information regarding the tank's functionality, structural integrity, as well as recommendations for possible future repairs and inspections.
- Slide Deck from Virtual Site Visit, November 25, 2020.

**END OF ADDENDUM #1**